

nemzeti villamosenergia-termelő társaság számára befizesse az e társaság által a piac liberalizációja előtt eszközölt befektetéseknek vagy az e társaság által vállalt kötelezettségeknek megfelelő, meghatározott összeg kiegyenlítéseként – A többletnek az e társaság által az illetékes miniszter részére történő befizetése

Rendelkező rész

- 1) Az EK 25. cikket úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétes az a törvényi rendelkezés, amelynek értelmében a villamos energia belföldi vásárlóinak a hálózat üzemeltetője számára pótdíjat kell fizetniük a rendelkezésükre bocsátott, a tagállamban termelt vagy importált villamosenergia-mennyiség után abban az esetben, ha a pótdíjat a hálózat üzemeltetőjének át kell engednie valamely, jogszabályban kijelölt társaság számára – amely a négy belföldi villamosenergia-termelő közös leányvállalata, korábban pedig a teljes megtermelt vagy importált villamos energia költségeinek kezelése volt –, és e pótdíjat a piaccal össze nem egyeztethető költségek fedezésére kell fordítani, amiért e társaság személyében felelős, aminek következtében az e társaság által beszedett összegek teljes egészében kiegyenlítik a szállított nemzeti villamos energiát terhelő díjat.

Ugyanez vonatkozik arra az esetre is, ha a nemzeti villamosenergia-termelők kötelesek e költségeket viselni, és hatályos megállapodások okán a tagállamban termelt villamos energia beszerzési árának megfizetése által, osztlékok fizetése által azon nemzeti villamosenergia-termelő vállalkozások számára, amelyeknek a kijelölt társaság a leányvállalata vagy egyéb más eszközök által a kijelölt társaság azt az előnyt, amelyet a pótdíj képvisel, teljes egészében továbbadhatja a nemzeti villamosenergia-termelő vállalkozásoknak.

Az EK 90. cikket úgy kell értelmezni, hogy azzal akkor ellentétes ugyanezen törvényi rendelkezés, ha a szállított villamos energia után beszedett pótdíjat csak részben fordítják a piaccal össze nem egyeztethető költségek fedezésére, tehát ha a kijelölt társaság által beszedett összeg a szállított nemzeti villamos energiát terhelő díjnak csak egy részét egyenlíti ki.

- 2) Az EK 87. cikket úgy kell értelmezni, hogy a kijelölt társaságnak a villamosenergia-ágazatról szóló 2000. december 21-i átmeneti törvény (Overgangswet Elektriciteitsproductiesector) 9. cikke alapján kifizetett összegek az EK-Szerződés e rendelkezése értelmében vett „állami támogatásnak” minősülnek, mivel ezek gazdasági előnynek, nem pedig a kijelölt társaság által közszolgáltatási kötelezettségek végrehajtása céljából nyújtott szolgáltatások ellenértékének felelnek meg.

(¹) HL C 178., 2006.7.29.

A Bíróság (harmadik tanács) 2008. július 17-i ítélete (Unabhängiger Finanzsenat Salzburg-Aigen (Ausztria) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Schwaninger Martin, Viehhandel – Viehexport kontra Zollamt Salzburg, Erstattungen

(C-207/06. sz. ügy) (¹)

(615/98/EK rendelet – Export-visszatérítések – Az élő szarvasmarhafélék szállítás közbeni kímélete – 91/628/EGK irányelv – Az állatok szállítás közbeni védelmére vonatkozó szabályok alkalmazhatósága – A szállítási és pihenőidőkre, valamint a vízi szállításra vonatkozó szabályok a Közösség területén kívülre szállítandó szarvasmarhák esetében – Az állatok szállítás közbeni etetése és itatása)

(2008/C 223/07)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Unabhängiger Finanzsenat Salzburg-Aigen

Az alapeljárás felei

Felperes: Schwaninger Martin, Viehhandel – Viehexport

Alperes: Zollamt Salzburg, Erstattungen

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Unabhängiger Finanzsenat (Ausztria) – Az élő szarvasmarhafélék szállítás közbeni kíméletével kapcsolatos export-visszatérítési előírások alkalmazására vonatkozó különleges részletes szabályok megállapításáról szóló, 1998. március 18-i 615/98/EK bizottsági rendelet (HL L 82., 19. o.) 1. cikkének, és az állatok szállítás közbeni védelméről, valamint a 90/425/EGK és a 91/496/EGK irányelv módosításáról szóló, 1991. november 19-i 91/628/EGK tanácsi irányelv (HL L 340., 17. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 12. kötet, 133. o.) melléklete VII. fejezete 48. pontja 7. pontja a) és b) pontjának, valamint ezen irányelv 5. cikke A. pontja 2. pontja d) pontja ii. alpontja második franciabekezdésének értelmezése – Az állatvédelmi szabályoknak a szállítási idő és a pihenőidő tekintetében történő alkalmazása a szarvasmarhák vízi úton, a Közösségen kívüli helyre olyan járművön

történő szállítására, amelyet az állatok kirakodása nélkül hajókra rakodnak – Az útitervben a szállított állatok az út során történő etetésére és itatására vonatkozó időpontok megjelölésének elmulasztása

Rendelkező rész

- 1) Az élő szarvasmarhafélék szállítás közbeni kíméletével kapcsolatos export-visszatérítési előírások alkalmazására vonatkozó különleges részletes szabályok megállapításáról szóló, 1998. március 18-i 615/98/EK bizottsági rendelet 1. cikke nem értelmezhető úgy, hogy az 1995. június 29-i 95/29/EK tanácsi irányelvvel módosított, az állatok szállítás közbeni védelméről, valamint a 90/425/EGK és a 91/496/EGK irányelv módosításáról szóló, 1991. november 19-i 91/628/EGK tanácsi irányelv melléklete 48. pontjának 7. b) pontját alkalmazni kell az Európai Közösségen belüli valamely földrajzi pont és harmadik országban található valamely földrajzi pont közötti rendszeres és közvetlen, az állatok kirakodása nélkül, hajókra rakodott járművekkel történő vízi szállításra is.
- 2) A 95/29/EK irányelvvel módosított 91/628 irányelv melléklete 48. pontjának 7. a) pontja úgy értelmezendő, hogy az Európai Közösségen belüli valamely földrajzi pont és harmadik országban található valamely földrajzi pont közötti, az állatok kirakodása nélkül, hajóra rakodott járművel történő vízi szállítás időtartama irreleváns, ha az állatok szállítása a 91/628 irányelv melléklete 48. pontjának 3. és 4. pontjában meghatározott feltételeknek megfelelően történik, az utazási és pihenőidők kivételével. Ilyen esetben közvetlenül a tehergépkocsinak a rendeltetési hely szerinti, harmadik országbeli kikötőben történő kirakodását követően az e 48. pont 4. d) pontjának megfelelően új közúti szállítási idő kezdődhet.
- 3) Az olyan, írógéppel írt előzetes bejegyzést tartalmazó útvonalterv, mely szerint a kompon történő szállítás ideje során az állatokat „este, reggel, délben, este és reggel” megetetik és megitatják, elegendő lehet a 95/29/EK irányelvvel módosított 91/628 irányelv követelményeinek betartásához, amennyiben bizonyított, hogy e műveletekre valóban sor került. Ha az illetékes hatóság az exportőr által benyújtott dokumentumok összessége alapján úgy ítéli meg, hogy az irányelv követelményeit nem tartották be, az ő feladata annak értékelése, hogy ez a mulasztás hatással volt-e az állatok állapotára, ez a sérelem orvosolható-e, illetve hogy maga után kell-e vonnia az export-visszatérítés elvesztését, csökkentését vagy visszatarthatását.

(¹) HL C 190., 2006.8.12.

A Bíróság (nagytanács) 2008. július 17-i ítélete (az Employment Tribunal [Egyesült Királyság] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – S. Coleman kontra Attridge Law, Steve Law

(C-303/06. sz. ügy) (¹)

(Szociálpolitika – 2000/78/EK irányelv – A foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód – 1. cikk, a 2. cikk (1) bekezdése, (2) bekezdésének a) pontja és (3) bekezdése, valamint a 3. cikk (1) bekezdésének c) pontja – Fogytékosságon alapuló közvetlen hátrányos megkülönböztetés – Fogytékosságon alapuló zaklatás – A nem fogytékos, de fogytékos gyermekkel rendelkező munkavállaló elbocsátása – Bennfoglaltság – Bizonyítási teher)

(2008/C 223/08)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

Employment Tribunal

Az alapeljárás felei

Felperes: S. Coleman

Alperesek: Attridge Law, Steve Law

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Employment Tribunal – A foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód általános kereteinek létrehozásáról szóló, 2000. november 27-i 2000/78/EK tanácsi irányelv (HL L 303., 16. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 4. kötet, 79. o.) 1. cikkének, 2. cikke (2) bekezdése a) pontjának és 2. cikke (3) bekezdésének értelmezése – A fogytékosság fogalmának terjedelme – A fogytékosság fogalmának a fogytékos személylyel közeli kapcsolatban álló és e kapcsolat miatt hátrányosan megkülönböztetett személyre való kiterjesztésének lehetősége – Fogytékos gyermeket egyedül nevelő alkalmazott

Rendelkező rész

- 1) A foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód általános kereteinek létrehozásáról szóló, 2000. november 27-i 2000/78/EK tanácsi irányelvet, és különösen annak 1. cikkét, 2. cikkének (1) bekezdését és 2. cikke (2) bekezdésének a) pontját úgy kell értelmezni, hogy azok a közvetlen hátrányos megkülönböztetést nem csak azon munkavállalókkal szemben tiltják, akik maguk fogytékosak. Amennyiben valamely munkáltató a nem fogytékos munkavállalót kedvezőtlenebb bánásmódban részesíti, mint amilyenben más munkavállalót részesít, részesített vagy fog részesíteni hasonló helyzetben, és bizonyítást nyer, hogy az e munkavállalóval szembeni kedvezőtlenebb bánásmód a munkavállaló gyermekének fogytékosságán alapul, akinek az állapota miatt szükséges gondozását nagyrészt a munkavállaló maga végzi, az ilyen bánásmód sérti az említett 2. cikk (2) bekezdésének a) pontjában előírt közvetlen hátrányos megkülönböztetés tilalmát.